



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, 1st SESSION

44^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 312

Thursday, May 9, 2024
10:00 a.m.

JOURNAUX

N° 312

Le jeudi 9 mai 2024
10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Mr. Lightbound (Louis-Hébert), from the Standing Committee on Industry and Technology, presented the 18th report of the committee, "Main Estimates 2024-25". — Sessional Paper No. 8510-441-437.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 123*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Morrice (Kitchener Centre), one concerning social affairs and equality (No. 441-02464);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning health (No. 441-02465);
- by Mr. Redekopp (Saskatoon West), one concerning citizenship and immigration (No. 441-02466).

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That the prima facie contempt concerning the People's Republic of China's cyber attack against members of Parliament be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

M. Lightbound (Louis-Hébert), du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présente le 18^e rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2024-2025 » — Document parlementaire n° 8510-441-437.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 123*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Morrice (Kitchener-Centre), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-02464);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet de la santé (n° 441-02465);
- par M. Redekopp (Saskatoon-Ouest), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 441-02466).

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que l'outrage fondé de prime abord concernant la cyberattaque menée par la République populaire de Chine contre des députés soit renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée.

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), moved, — That, given that since the NDP—Liberal Prime Minister took office, opioid overdose deaths across Canada have increased by 166% according to the most recent data available, the House call on the Prime Minister to:

- (a) proactively reject the City of Toronto's request to the federal government to make deadly hard drugs like crack, cocaine, heroin, and meth legal;
- (b) reject the City of Montreal's vote calling on the federal government to make deadly hard drugs legal;
- (c) deny any active or future requests from provinces, territories and municipalities seeking federal approval to make deadly hard drugs legal in their jurisdiction; and
- (d) end taxpayer funded narcotics and redirect this money into treatment and recovery programs for drug addiction.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

REQUESTS FOR EXTENSION OF SITTING HOURS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Mr. MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) requested that the ordinary hour of daily adjournment on Friday, May 10, 2024, be 12:00 a.m. and this request was deemed adopted.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 5:30 p.m., pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, May 21, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), propose, — Que, étant donné que depuis que le premier ministre néo-démocrate-libéral est en fonction, les surdoses mortelles d'opioïdes au Canada ont augmenté de 166 % selon les dernières données disponibles, la Chambre demande au premier ministre de :

- a) rejeter de façon proactive la demande de la Ville de Toronto pour que le gouvernement fédéral rende légales des drogues dures mortelles comme le crack, la cocaïne, l'héroïne et la méthamphétamine;
- b) rejeter le vote de la Ville de Montréal demandant au gouvernement fédéral de rendre légales des drogues dures mortelles;
- c) refuser toutes demandes en cours ou futures des provinces, des territoires ou des municipalités pour que le gouvernement fédéral approuve la légalisation de drogues dures mortelles sur leurs territoires;
- d) mettre un terme au financement des stupéfiants avec des fonds publics et d'utiliser cet argent pour financer les programmes de traitement de la dépendance aux drogues.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DEMANDES DE PROLONGATION DES HEURES DE SÉANCE

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M. MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) demande que l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le vendredi 10 mai 2024 soit minuit et cette demande est réputée adoptée.

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 30, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 21 mai 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-355, An Act to prohibit the export by air of horses for slaughter and to make related amendments to certain Acts, as reported by the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food with amendments.

Mr. Louis (Kitchener—Conestoga), seconded by Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), moved, — That the bill, as amended, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the bill, as amended, was concurred in at report stage.

Pursuant to Standing Order 76.1(11), Mr. Louis (Kitchener—Conestoga), seconded by Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

GOVERNMENT ORDERS

At 6:21 p.m., by unanimous consent, notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), Mr. MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities), moved, — That, in relation to Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, not more than five further hours shall be allotted to the consideration at report stage and five hours shall be allotted to the consideration at the third reading stage of the bill; and

That, at the expiry of the five hours provided for the consideration at report stage and at the expiry of the five hours provided for the consideration at the third reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and, in turn, every question necessary for the disposal of the said stage of the bill then under consideration shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 759 – Vote n° 759)

YEAS: 166, NAYS: 137

POUR : 166, CONTRE : 137

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-355, Loi visant à interdire l'exportation par voie aérienne de chevaux destinés à l'abattage et apportant des modifications connexes à certaines lois, dont le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire a fait rapport avec des amendements.

M. Louis (Kitchener—Conestoga), appuyé par Mme Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), propose, — Que le projet de loi, tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport.

Conformément à l'article 76.1(11) du Règlement, M. Louis (Kitchener—Conestoga), appuyé par Mme Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

À 18 h 21, du consentement unanime, avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, M. MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités), propose, — Que, relativement au projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, au plus cinq heures supplémentaires soient accordées aux délibérations à l'étape du rapport et cinq heures soient accordées aux délibérations à l'étape de la troisième lecture;

Qu'à l'expiration des cinq heures prévues pour l'étude à l'étape du rapport et à l'expiration des cinq heures prévues pour l'étude à l'étape de la troisième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garrison	Gerretsen	Gould	Green
Guilbeault	Hajdu	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hutchings
Iacono	Idlout	Ien	Jaczek
Joly	Jones	Jowhari	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McGuinty
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendicino
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sahota
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Singh
Sorbara	Sousa	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thompson	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 166		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Blanchet	Blanchette-Joncas	Block
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Carrie	Chabot	Chambers
Champoux	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont
Desbiens	Desilets	Doherty	Dowdall
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan

Hoback	Jeneroux	Jivani	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd
Lobb	Majumdar	Martel	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Poilievre
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Rood	Ruff	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Simard	Small	Soroka
Steinley	Ste-Marie	Stewart	Strahl
Stubbs	Thériault	Therrien	Thomas
Tochor	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson — 137			

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné**Virani — 2**

The House resumed consideration at report stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of Motion No. 1.

Motion No. 1 of Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-59 be amended by deleting the short title.

The debate continued on Motion No. 1.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for April 11, 2024, pursuant to Standing Order 148(1). — Sessional Paper No. 8527-441-47.

— by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Foregone revenue from enhanced GST Rental Rebate on purpose-built rental housing", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1119-113. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2023-24 to 2027-28 of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S.,

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et de la motion n° 1.

Motion n° 1 de M. Kurek (Battle River—Crowfoot), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-59 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Le débat se poursuit sur la motion n° 1.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 11 avril 2024, conformément à l'article 148(1) du Règlement. — Document parlementaire n° 8527-441-47.

— par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Manque à gagner en raison de la bonification du remboursement de la TPS pour immeubles d'habitation locatifs », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1119-113. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2023-2024 à 2027-2028 de la Société d'assurance-dépôts du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances

1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-847-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Copy of Order in Council P.C. 2024-256, pursuant to the Farm Income Protection Act, S.C. 1991, c. 22, sbs. 12(7). — Sessional Paper No. 8560-441-719-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Mr. Rota (Nipissing–Timiskaming), one concerning natural resources and energy (No. 441-02467).

MIDNIGHT

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At midnight, pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 12:10 a.m., the Speaker adjourned the House until later today at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-847-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. MacAulay (ministre de l’Agriculture et de l’Agroalimentaire) — Copie du décret C.P. 2024-256, conformément à la Loi sur la protection du revenu agricole, L.C. 1991, ch. 22, par. 12(7). — Document parlementaire n° 8560-441-719-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par M. Rota (Nipissing–Timiskaming), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 441-02467).

MINUIT

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À minuit, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 0 h 10, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.